

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

This page will help you compare French with other Romance languages based on a Swadesh list for French, Italian and Spanish. A Swadesh list is simply a list of the most important words with their basic meanings, named after its inventor Morris Swadesh. Although the Swadesh list was originally created as a linguistic tool to compare how similar the languages from the same language family are, you will find it to be a useful tool when learning French as a foreign language on your own. It will help you compare French to other Romance languages and learn the most common lemmas. A Swadesh list comes in two flavors — one with 207 meanings, the other with 100 meanings. A shorter Swadesh list includes the minimum set of the most important lemmas, while the longer version of the list may include a few old-fashioned and less common words. The list below includes the most basic French words (lemmas) along with their English, Italian and Spanish translations. Learning the French words on the Swadesh list will help you to get a better idea about how the French language is related to other Romance languages.

Rank	English word	French translation	Italian translation
1	I	je	io
2	you, thou	tu, vous	tu
3	he	il	lui, egli
4	we	nous	noi
5	you	vous	voi
6	they	ils, elles	loro, essi
7	this	ceci	questo
8	that	cela	quello
9	here	ici	qui, qua

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

10	there	là	la
11	who	qui	chi
12	what	quoi	che
13	where	où	dove
14	when	quand	quando
15	how	comment	come
16	not	ne...pas	non
17	all	tout	tutto
18	many	plusieurs	molti
19	some	quelques	alcuni
20	few	peu	pochi
21	other	autre	altro
22	one	un	uno
23	two	deux	due
24	three	trois	tre
25	four	quatre	quattro

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

26	five	cinq	cinque
27	big	grand	grande
28	long	long	lungo
29	wide	large	largo
30	thick	épais	spesso
31	heavy	lourd	pesante
32	small	petit	piccolo
33	short	court	corto
34	narrow	étroit	stretto
35	thin	mince	sottile
36	woman	femme	donna
37	man (adult male)	homme	uomo
38	man (human being)	homme	uomo
39	child	enfant	bambino
40	wife	femme, épouse	moglie

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

41	husband	mari, époux	marito
42	mother	mère	madre
43	father	père	padre
44	animal	animal	animale
45	fish	poisson	pesce
46	bird	oiseau	uccello
47	dog	chien	cane
48	louse	pou	pidocchio
49	snake	serpent	serpente
50	worm	ver	verme
51	tree	arbre	albero
52	forest	forêt	foresta
53	stick	bâton	bastone
54	fruit	fruit	frutta
55	seed	graine	seme

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

56	leaf	feuille	foglia
57	root	racine	radice
58	bark	écorce	corteccia
59	flower	fleur	fiore
60	grass	herbe	erba
61	rope	corde	corda
62	skin	peau	pelle
63	meat	viande	carne
64	blood	sang	sangue
65	bone	os	osso
66	fat (n.)	graisse	grasso
67	egg	œuf	uovo
68	horn	corne	corno
69	tail	queue	coda
70	feather	plume	piuma
71	hair	cheveu	capelli

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

72	head	tête	testa
73	ear	oreille	orecchio
74	eye	œil	occhio
75	nose	nez	naso
76	mouth	bouche	bocca
77	tooth	dent	dente
78	tongue	langue	lingua
79	fingernail	ongle	unghia
80	foot	pied	piede
81	leg	jambe	gamba
82	knee	genou	ginocchio
83	hand	main	mano
84	wing	aile	ala
85	belly	ventre	pancia
86	guts	entrailles	intestino

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

87	neck	cou	collo
88	back	dos	schiena
89	breast	sein, poitrine	petto
90	heart	cœur	cuore
91	liver	foie	fegato
92	drink	boire	bere
93	eat	manger	mangiare
94	bite	mordre	mordere
95	suck	sucer	succhiare
96	spit	cracher	sputare
97	vomit	vomir	vomitare
98	blow	souffler	soffiare
99	breathe	respirer	respirare
100	laugh	rire	ridere
101	see	voir	vedere

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

102	hear	entendre	udire, sentire
103	know	savoir	sapere
104	think	penser	pensare
105	smell	sentir	odorare, annusare
106	fear	craindre, avoir peur	temere
107	sleep	dormir	dormire
108	live	vivre	vivere
109	die	mourir	morire
110	kill	tuer	uccidere
111	fight	se battre	combattere
112	hunt	chasser	cacciare
113	hit	frapper	colpire
114	cut	couper	tagliare
115	split	fendre	dividere, separare
116	stab	poignarder	pugnalare
117	scratch	gratter	graffiare

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

118	dig	creuser	scavare
119	swim	nager	nuotare
120	fly (v.)	voler	volare
121	walk	marcher	camminare
122	come	venir	venire
123	lie	s'étendre	distendersi
124	sit	s'asseoir	sedere
125	stand	se lever	stare in piedi
126	turn	tourner	girare
127	fall	tomber	cadere
128	give	donner	dare
129	hold	tenir	tenere
130	squeeze	serrer	spremere
131	rub	frotter	strofinare
132	wash	laver	lavare

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

133	wipe	essuyer	asciugare
134	pull	tirer	tirare
135	push	pousser	spingere
136	throw	jeter	tirare
137	tie	lier	legare
138	sew	coudre	cucire
139	count	compter	contare
140	say	dire	dire
141	sing	chanter	cantare
142	play	jouer	giocare
143	float	flotter	galleggiare
144	flow	couler	fluire
145	freeze	geler	gelare
146	swell	gonfler	gonfiare
147	sun	soleil	sole

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

148	moon	lune	luna
149	star	étoile	stella
150	water	eau	acqua
151	rain	pluie	pioggia
152	river	rivière	fiume
153	lake	lac	lago
154	sea	mer	mare
155	salt	sel	sale
156	stone	Pierre	pietra
157	sand	sable	sabbia
158	dust	poussière	polvere
159	earth	terre	terra
160	cloud	nuage	nuvola
161	fog	brouillard	nebbia
162	sky	ciel	cielo
163	wind	vent	vento

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

164	snow	neige	neve
165	ice	glace	ghiaccio
166	smoke	fumée	fumo
167	fire	feu	fuoco
168	ashes	cendres	ceneri
169	burn	brûler	bruciare
170	road	route	strada
171	mountain	montagne	montagna
172	red	rouge	rosso
173	green	vert	verde
174	yellow	jaune	giallo
175	white	blanc	bianco
176	black	noir	nero
177	night	nuit	notte
178	day	jour	giorno

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

179	year	an, année	anno
180	warm	chaud	caldo
181	cold	froid	freddo
182	full	plein	pieno
183	new	nouveau	nuovo
184	old	vieux	vecchio
185	good	bon	buono
186	bad	mauvais	cattivo
187	rotten	pourri	marcio
188	dirty	sale	sporco
189	straight	droit	diritto
190	round	rond	rotondo
191	sharp	tranchant, pointu	aguzzo, affilato
192	dull	émoussé	noioso
193	smooth	lisse	liscio

Compare French to Romance Languages

Written by Administrator

Thursday, 18 March 2010 23:39 -

194	wet	mouille	bagnato
195	dry	sec	asciutto, secco
196	correct	juste, correct	corretto
197	near	proche	vicino
198	far	loin	lontano
199	right	à droite	destra
200	left	à gauche	sinistra
201	at	à	a
202	in	dans	in
203	with	avec	con
204	and	et	e
205	if	si	se
206	because	parce que	perche
207	name	nom	nome